PORTACOOL ISLANDER™ - MANUAL DEL PROPIETARIO

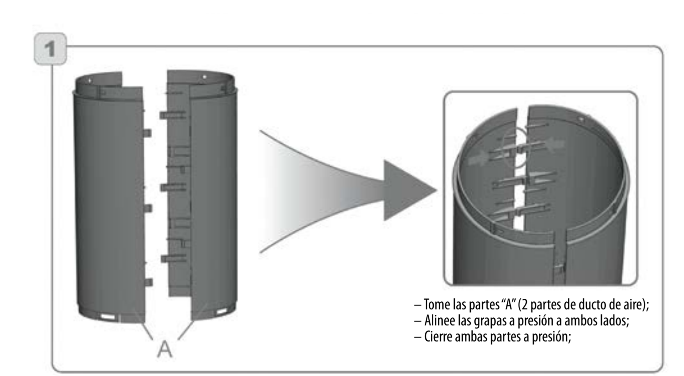
PORTACOOL™

WHEN COMFORT COUNTS™



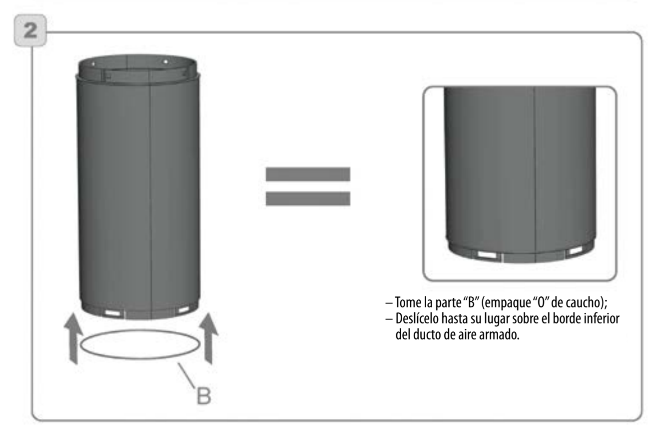
INSTRUCCIONES DE ENSAMBLE

1



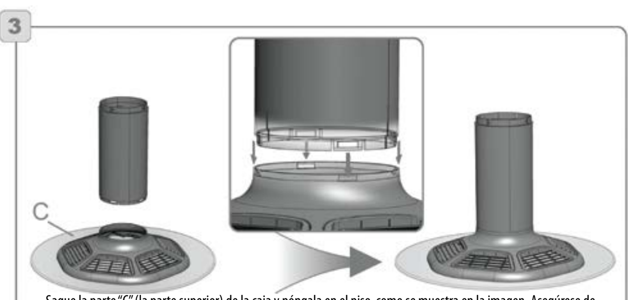
– Tome las partes "A" (2 partes de ducto de aire);
– Alinee las grapas a presión a ambos lados;
– Cierre ambas partes a presión;

2



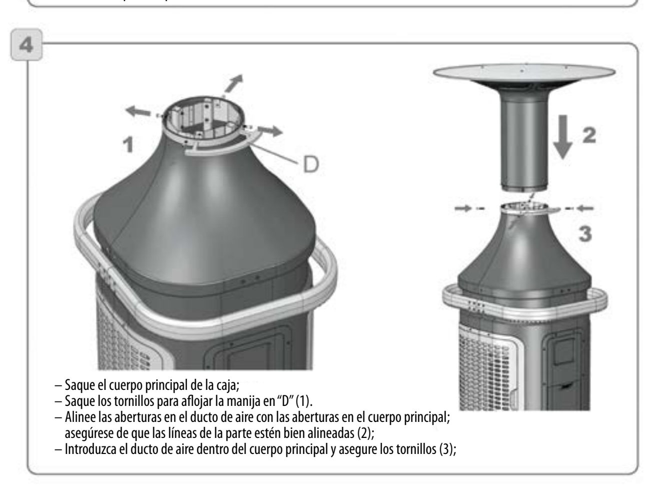
– Tome la parte "B" (empaque "O" de caucho);
– Deslícelo hasta su lugar sobre el borde inferior del ducto de aire armado.

3



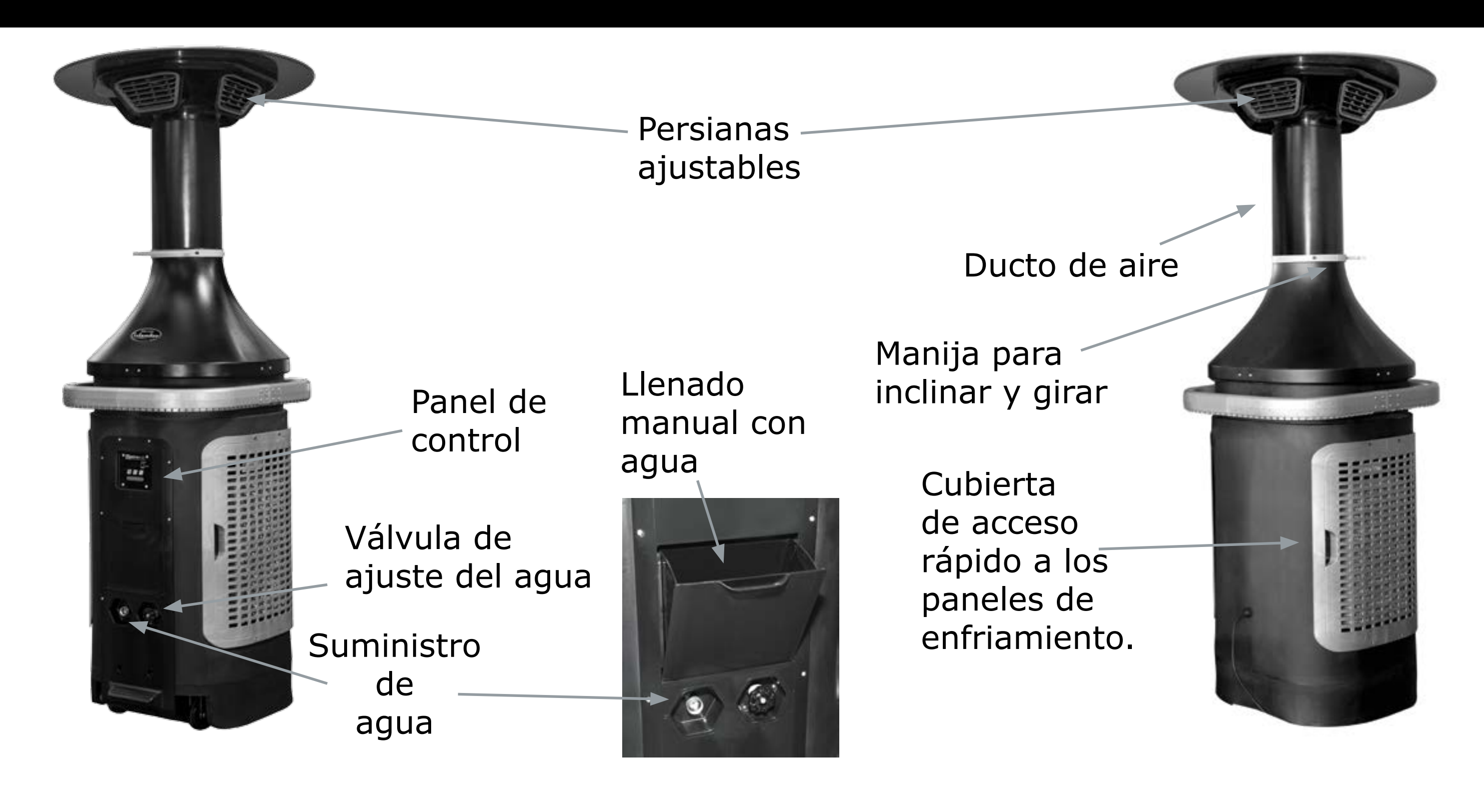
– Saque la parte "C" (la parte superior) de la caja y póngala en el piso, como se muestra en la imagen. Asegúrese de colocarla en una superficie suave, donde no se maltrate;
– Alinee las 4 grapas a presión del ducto de aire (el lado con un empaque "O") con las lengüetas correspondientes en la parte superior;
– Cierre ambas partes a presión;

4



– Saque el cuerpo principal de la caja;
– Saque los tornillos para aflojar la manija en "D" (1).
– Alinee las aberturas en el ducto de aire con las aberturas en el cuerpo principal; asegúrese de que las líneas de la parte estén bien alineadas (2);
– Introduzca el ducto de aire dentro del cuerpo principal y asegure los tornillos (3);

ISLANDER, DESCRIPCIÓN GENERAL

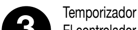


PANEL DE CONTROL DIGITAL

La interfaz de usuario incluye botones sensibles al tacto para operar el Portacool Islander. La interfaz de usuario incluye también LEDs indicadores de estado y un visualizador de 7 segmentos para mostrar el estado de la unidad de enfriamiento.

1 Encendido
El LED verde de Encendido se ilumina cuando la unidad está enchufada.

2 Nivel de agua
El LED rojo de nivel del agua se ilumina cuando el interruptor flotante detecta que el nivel de agua está bajo y que la bomba no se activa. El LED parpadea si la bomba está marchando cuando hay poca agua, indicando que se debe agregar más agua para que la bomba siga marchando.



3 Temporizador
El controlador tiene cinco modos preprogramados que controlan la secuencia de ventilador y bomba durante un período predefinido. El LED parpadea lentamente si se presiona continuamente, y parpadea rápidamente si el temporizador está habilitado y luego se mantienen continuamente presionados los botones de "bomba" o "ventilador", indicando al usuario que desactive el temporizador para salir del funcionamiento del ventilador y la bomba. El LED verde de temporizador se ilumina cuando se activa el botón del temporizador. Cada presión sobre el botón de programación pasa por los cinco modos: 1HR, 2HR, 4HR, 8HR, y TIMER OFF (Temporizador apagado).. Durante la ejecución del programa, el usuario podrá ajustar la velocidad máxima del ventilador con los botones de arriba/abajo. Con el programa activo, el LED del temporizador se encenderá y mostrará al usuario durante cinco segundos cuál programa (1H, 2H, 4H u 8H) está activo.



4 Bomba
Presione el botón de la bomba una vez para encenderla y una vez para apagarla. El LED verde de la bomba se ilumina cuando la bomba está activada. El LED parpadea lentamente si se aprieta continuamente y el temporizador está desactivado.



5 Ventilador
Con el ventilador apagado, toque una vez el botón del ventilador para encender el ventilador a la mayor velocidad. Con el ventilador encendido, toque una vez más el botón del ventilador para apagarlo. El LED verde del ventilador se ilumina cuando el ventilador está activado. El LED parpadea lentamente si se aprieta continuamente y el temporizador está desactivado.

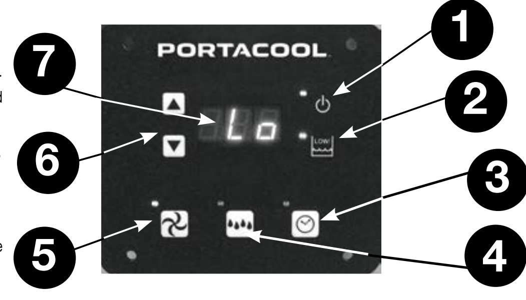


6 Velocidades
Los botones controlan la velocidad del aire en la unidad. Comienzan por "Lo" (bajo), o 50% de caudal de aire y llegan a "Hi" (alto) o 100% de caudal de aire, en incrementos del 5%.



7 Visualizador LED de 7 segmentos
Los LED se usan para indicar el estado de la unidad de enfriamiento. El LED parpadea lentamente si se presiona continuamente, y parpadea rápidamente si el temporizador está habilitado y luego se mantienen continuamente presionados los botones de "bomba" o "ventilador", indicando al usuario que desactive el temporizador para salir del funcionamiento del ventilador y la bomba.

Dos cifras indican la temperatura de la unidad, la velocidad del ventilador y el programa del temporizador. Si la unidad no tiene conectado un sensor de temperatura, el visualizador mostrará constantemente la velocidad del ventilador. Su la unidad sí cuenta con sensor de temperatura, se presentará la temperatura a menos que se esté pidiendo un cambio de velocidad del ventilador, sea con el botón arriba/abajo o por el programa del temporizador. Cuando se pide un cambio de velocidad del ventilador, se mostrará la velocidad de este durante cinco segundos antes de volver a la temperatura de la unidad.



FUNCIÓN DE BLOQUEO
Si el operador desea bloquear la configuración de manera que no pueda ser ajustada, basta con oprimir simultáneamente la flecha "arriba" y el botón del ventilador para bloquear los controles. Para desbloquear, presione el botón "abajo" y el icono del ventilador. Cuando está habilitado aparece en el LED "L-E" (bloqueo habilitado, por sus siglas en inglés).

FUNCIÓN DE TEMPORIZADOR PREPROGRAMADA

1) ARRANCA LA BOMBA (INCLUYE UN RETARDO DE CINCO SEGUNDOS PARA PERMITIR QUE EL AGUA COMIENCE A LLEGAR A LOS KÜÜL PADS)
2) EL VENTILADOR COMIENZA AL 100% DE VELOCIDAD (ALTA) - UN ARRANQUE SÚBITO PARA OBTENER EL MEJOR FUNCIONAMIENTO DEL MOTOR A VELOCIDAD VARIABLE
3) EL VENTILADOR DESACELERA A UNA VELOCIDAD DEL 50%
4) EL VENTILADOR ACELERA A PLENA VELOCIDAD EN PASOS DE A 10% EN INTERVALOS DE UN MINUTO (COMIENZA A INCREMENTAR EL CAUDAL DE AIRE A MEDIDA QUE LOS KÜÜL PADS SE MOJAN, PARA OBTENER EL MEJOR RENDIMIENTO)
5) EL VENTILADOR MARCHA A LA MÁXIMA VELOCIDAD DURANTE EL TIEMPO QUE TIENE CONFIGURADO EL TEMPORIZADOR (LA VELOCIDAD 100% ES LA PREDETERMINADA; O PUEDE SER LA QUE EL USUARIO SELECCIONE)
6) LA BOMBA SE APAGA CUANDO PASA EL TIEMPO CONFIGURADO PARA EL TEMPORIZADOR
7) EL VENTILADOR DESACELERA A UNA VELOCIDAD DEL 50%
8) EL VENTILADOR MARCHA DURANTE UNOS 30 MINUTOS (EL TIEMPO DE SECADO DE LOS KÜÜL PADS)
9) EL VENTILADOR SE APAGA

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

ADVERTENCIAS PARA LA OPERACIÓN

1) No está diseñado para ser usado por niños
2) No está diseñado para ser usado por personas con discapacidad física, sensorial o mental.
3) No está diseñado para ser usado por personas con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido instruidas y reciban supervisión durante la operación.
4) Se debe supervisar a los niños, para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

FUNCIONAMIENTO SEGURO

Para reducir el riesgo de electrocución, incendio o lesiones:

- No opere ningún producto con la clavija o el cable dañados. Descarte el producto, o devuélvalo al sitio de compra para su inspección y/o reparación.
- No tienda el cable debajo de una alfombra. No cubra el cable con tapetes, alfombras de pasillo o cubiertas similares. Tienda el cable lejos del área de tráfico, donde no cause tropezones.
- Lea cuidadosamente las instrucciones y etiquetas.
- Desenchufe siempre el cable de alimentación del enfriador por evaporación Portacool antes de realizar inspecciones o reparaciones.
- Enchufe la unidad únicamente en un tomacorrientes eléctrico de tres clavijas, puesto a tierra y protegido por un disyuntor diferencial.
- No pise el cable de alimentación ni haga rodar sobre él objetos pesados o filosos.
- No opere la unidad a menos que todos los KÜÜL pads estén bien fijos en su sitio.
- Retire la clavija del tomacorrientes eléctrico tirando de la clavija y no del cable.
- Pruebe mensualmente el tomacorrientes con protección diferencial o el disyuntor diferencial, para garantizar que funcionen correctamente.
- No opere la unidad cerca de recipientes abiertos de gases o líquidos inflamables.
- Asegúrese de que las bombas del enfriador por evaporación funcionan continuamente para saturar y mojar el medio combustible cuando se utiliza en cercanías de actividades que producen llamas abiertas o chispas. Se recomienda una distancia de al menos 35 pies desde llamas abiertas o chispas para garantizar una operación segura.
- Nunca lave el gabinete del enfriador por evaporación con una manguera de jardín; el agua puede dañar el motor y el sistema eléctrico.
- Si el producto está averiado o funciona mal, deje de usarlo. Consulte la garantía, la sección de localización de averías o de preguntas frecuentes, llame a la asistencia técnica de Portacool LLC al 1-888-266-5243, o escriba a support@portacool.com.

OPERACIÓN GENERAL

Conexión eléctrica

¡EL PRODUCTO DEBE ESTAR EN POSICIÓN VERTICAL Y CON LOS KÜÜL PADS INSTALADOS!

Todos los modelos usan un solo cable para el suministro eléctrico y los interruptores de control. Antes de conectar la clavija en el tomacorriente, asegúrese de que el piso donde descansa el cable o en dónde se opera el equipo esté seco y no haya restos de agua. No se recomienda el uso de extensiones o conectores múltiples por separado. Cuando realice las conexiones eléctricas, asegúrese de cumplir los reglamentos nacionales y locales. Use únicamente contactos protegidos GFCI. Refiérase a la etiqueta del producto en código de barras de la pared lateral del producto, para conocer los requisitos eléctricos específicos.

PROCEDIMIENTOS DE OPERACIÓN

Especificaciones

Cada enfriador por evaporación cuenta con su propio conjunto de especificaciones de operación, dimensiones, peso, frecuencia del voltaje, requisitos de la corriente, etc. Por favor pregunte las especificaciones de su modelo al distribuidor, revise la placa que contiene el número de serie, o visite www.portacool.com para ver las especificaciones de su producto.

Ubicación del enfriador por evaporación Portacool

Hay tres criterios principales para decidir dónde colocar el enfriador por evaporación Portacool.

1) Asegúrese de que existe una zona limpia, sin obstrucciones, para proporcionar el máximo flujo de aire.
2) Si el enfriador por evaporación se coloca sobre una plataforma elevada, asegúrese de que la plataforma construida para sostener el producto sea estable, esté bien construida, y no permita que el producto se incline y que tenga la capacidad suficiente para resistir todo el peso del enfriador por evaporación incluida el agua en el depósito. El producto debe estar nivelado y en posición vertical.

3) Si se coloca cerca de una pared, u otra obstrucción, coloque el producto a una distancia mínima de 3 pies (0.9 metros) de la pared o de la obstrucción, con los KÜÜL pads mirando hacia la pared. Esto permite un flujo continuo del aire caliente hasta el KÜÜL pad de la unidad. Cuando se usan varias unidades cercanas, asegúrese de orientar el producto de modo que el aire fluya en conjunto para lograr una máxima capacidad de enfriamiento.

Arranque de la bomba y ajuste del flujo de agua

Una vez que se haya llenado el depósito de agua, mueva el interruptor de la bomba a la posición de "ENCENDIDO" para encender la bomba. Cuando use la bomba por primera vez, el nivel en el depósito de agua bajará repentinamente y se reiniciará el flujo de agua de alimentación. Esta es una condición normal, ya que los KÜÜL pads requieren una gran cantidad de agua para mojarse adecuadamente.

Cuando el enfriador por evaporación Portacool es nuevo, los nuevos KÜÜL pads requerirán un periodo de 'ablande' inicial. Este periodo se requiere para que los KÜÜL pads se encuentren listas y comiencen a absorber agua. Se podrá requerir hasta una semana para lograr la máxima eficiencia.

Es importante garantizar que la válvula de ajuste del flujo de agua esté adecuadamente ajustada cuando se inicia por primera vez el flujo de agua en el enfriador por evaporación Portacool. Un ajuste adecuado para el agua dejará a los KÜÜL pads mojados, pero sin inundarlos. Los KÜÜL pads deberían verse mojados. Sin embargo, grandes cantidades de agua pueden de hecho reducir la eficiencia del enfriamiento. Un ajuste adecuado evitará los problemas de exceso de humedad y aumentará la capacidad de enfriamiento. Cuando están ajustadas de forma adecuada, aparecerán una o dos bandas secas a través de los KÜÜL pads.

Cuando se apaga el enfriador por evaporación al final del día o de la semana, la bomba debe apagarse aproximadamente 15 minutos antes que el ventilador, para permitir que se sequen los KÜÜL pads. Esto aumentará su vida útil.

Arranque del enfriador por evaporación Portacool

LOS KÜÜL PADS DEBEN INSTALARSE ANTES DE ARRANCAR EL PRODUCTO

Arranque el ventilador, girando el interruptor del ventilador a la posición 'ON' (ENCENDIDO). El ventilador arranca en HIGH (ALTO). Ajuste la velocidad del ventilador según sus necesidades de enfriamiento.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

MANTENIMIENTO

1) Mantenga el producto limpio para garantizar el mejor rendimiento operativo.
2) La construcción fuerte, resistente a la corrosión, garantiza que se requerirá de bajo mantenimiento.

Mantenimiento diario

La bomba debe apagarse aproximadamente 15 minutos antes de apagar el ventilador. Esto permitirá que los KÜÜL pads enfriadores se sequen y de ese modo se aumenta su vida útil. Esto ayuda a controlar el crecimiento de moho, hongos, bacterias y otros elementos que generan malos olores.

Mantenimiento semanal

El producto debe apagarse y debe drenarse el depósito de agua una vez por semana. Esto se logra cerrando la válvula de flujo de agua y retirando el tapón de drenaje.
Una vez que el depósito de agua se ha drenado y se ha desconectado el suministro eléctrico, se pueden retirar los KÜÜL pads para permitir la inspección y limpieza del depósito de agua. El polvo puede acumularse a lo largo del tiempo en el depósito de agua. Cambie los KÜÜL pads en la dirección correcta del flujo de aire consultando la etiqueta colocada en el lado superior derecho de los KÜÜL pads.

Almacenamiento

1) Drene toda el agua del depósito y límpielo, asegurándose de que los KÜÜL pads y el depósito de agua queden completamente secos.
2) Enrolle el cable de alimentación eléctrica y asegúrelo de modo que no se desenrolle, que alguien no tropiece con él o quede atrapado en el equipo.
3 Cubra completamente el producto para evitar que se acumule polvo y guarde el equipo en un área seca. Esto también ayuda a prevenir daños a los KÜÜL pads.

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

El enfriador por evaporación Portacool consta de tres sistemas: el sistema del ventilador, el sistema eléctrico y el sistema de agua. Es importante determinar con cuál sistema está relacionado el problema. Determinados problemas podrían estar asociados con más de un sistema. Se debe realizar una revisión cuidadosa de todos los sistemas para comprender la extensión del problema.

PRECAUCIÓN — ¡DESCONECTE EL SUMINISTRO ELÉCTRICO ANTES DE SACAR Los KÜÜL PADS FUERA DEL PRODUCTO!

AVISO - EL CABLE DE SUMINISTRO ELÉCTRICO ÚNICAMENTE PUEDE RETIRARLO EL FABRICANTE O EL AGENTE DEBIDAMENTE CALIFICADO

Procedimientos de reparación y cambio

Asegúrese de que se haya retirado toda el agua del enfriador por evaporación Portacool y que se haya desconectado todo el suministro eléctrico. Retire todas las obstrucciones para acceder al componente que desea revisar o cambiar.

CAMBIO DE LOS MEDIOS DE ENFRIAMIENTO (KÜÜL PADS)

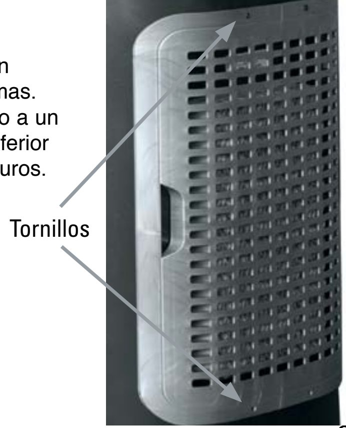
Se deben retirar los tornillos y la cubierta de los KÜÜL pads para permitir el acceso a los KÜÜL pads. Una vez que se hayan retirado los tornillos de sujeción (ver la ilustración, a la derecha) y la cubierta de los KÜÜL pads, pueden retirarse éstas últimas. Coloque su mano sobre la parte superior del primer KÜÜL pad hacia usted. Luego, levante el conducto de drenaje y póngalo a un lado. Para instalar KÜÜL pads nuevos, coloque la parte inferior del nuevo juego de KÜÜL pads para escuadra en la parte inferior del área a un ángulo de 90 grados. Presione suavemente los KÜÜL pads hacia adelante y en su lugar, hasta que estén seguros.

1) Localice los tornillos en la parte superior e inferior de la cubierta de los KÜÜL pads.

2) Quite los tornillos (ver la ilustración, a la derecha), y luego la cubierta de los KÜÜL pads.

3) Una vez que se ha retirado la cubierta de los KÜÜL pads, tome el KÜÜL pad del medio e inclínela hacia afuera con un ángulo de 90 grados.

4) Tire hacia arriba del KÜÜL pad para sacarla de la unidad.



La siguiente guía de localización de averías está diseñada para abordar los síntomas más comunes que pueden ocurrir. Si no puede resolver el problema, por favor llame a Soporte Técnico. Desconecte toda la energía al enfriador por evaporación antes de intentar solucionar cualquiera de los siguientes síntomas.

SÍNTOMA	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIÓN
El producto no arranca o no entrega aire	1. Producto sin suministro electrónico A. El disyuntor se disparó B. GFCI disparado C. El cable está desconectado o dañado 2. Motor sobrecalentado y/o congelado	1. Revise el suministro eléctrico A. Reinicie el disyuntor* B. Reinicie el GFCI* C. Conecte el cable, o cámbielo si está dañado ** Si la condición persiste, llame a un electricista* 2. Cambie el motor.
El producto arranca, pero la entrega de aire es inadecuada	1. Escape de aire insuficiente 2. Agua insuficiente — el KÜÜL pad no se moja A. KÜÜL pads tapados B. Bandas secas sobre los KÜÜL pads C. Grandes áreas secas sobre los KÜÜL pads D. La bomba no funciona E. Conexiones de agua sueltas	1. Abra las ventanas o las puertas 2. Revise el sistema de distribución de agua A. Limpie o cambie los KÜÜL pads B. Revise el nivel de agua C. Asegúrese de que el enfriador está a nivel, limpie la barra de rociado D. Limpie o cambie la bomba E. Revise en busca de fugas y corríjalas.
El agua se sale del enfriador	1. El brazo del flotador no está ajustado adecuadamente 2. Revise el flotador en busca de fugas, apriete de ser necesario. 3. El tapón del drenaje no está apretado.	1. Ajuste del flotador al nivel apropiado. 2. Apriete o cambie la válvula del flotador. 3. Apriete el tapón, revise que la válvula de dranje no tenga fuga.
Olor desagradable	1. Agua estancada en el depósito. 2. KÜÜL pads mohosas o tapadas 3. Los KÜÜL pads no están completamente mojadas antes de encender el enfriador	1. Drene, enjuague y limpie el depósito 2. Cambie los KÜÜL pads 3. Encienda la bomba antes de arrancar el ventilador
Sonidos de golpes, vibración o golpeteo	1. Piezas sueltas 2. La rueda del soplador está suelta o está rozando	1. Revise y apriete según sea necesario 2. Inspeccione y ajuste, o cámbielo
Gotas de agua en el flujo de descarga de aire	1. Llega demasiada agua a los KÜÜL pads 2. El nivel de humedad en el exterior es demasiado alto, o está lloviendo 3. La manguera gotea	1. Asegúrese de que los KÜÜL pads estén bien colocados en los marcos y que el producto esté nivelado. 2. Utilice el enfriador sólo como ventilador (apague la bomba), o deje de utilizar el producto hasta que disminuya el nivel de humedad en el exterior. 3. Apriete la conexión, o cambie la manguera.

SOPORTE TÉCNICO

SOPORTE TÉCNICO

El soporte técnico y servicio está disponible directamente a través de su distribuidor, también puede llamar a la línea directa de soporte técnico de Portacool LLC en los Estados Unidos al 888-266-5243, para conocer cuál el distribuidor más cercano. También puede comunicarse a la línea directa de soporte para consultar acerca de la localización de averías y las refacciones. Por favor tenga a la mano el número de serie y el del producto.

GARANTÍA Y PIEZAS DE REPUESTO

Garantía limitada del enfriador por evaporación PORTACOOL™

Por tres (3) años a partir de la fecha de compra, Portacool, LLC (en adelante, "Portacool") garantiza cualquier parte o partes componentes de su enfriador por evaporación portátil Portacool™ Islander™ (el "Equipo") que se encuentre, luego de su revisión por personal autorizado por la fábrica, defectuoso en materiales o mano de obra. Todos los cargos de transporte por el envío del Equipo y/o de sus partes componentes que se envían para reemplazo o reparación bajo esta garantía serán por cuenta del comprador. Si el Equipo y/o sus partes componentes originales desarrollan un defecto cubierto por esta garantía limitada dentro del periodo de tiempo aplicable que se describió anteriormente, los mismos serán reparados o reemplazados a discreción de Portacool. El caso de una violación de cualquier garantía implícita o escrita en relación con el Equipo y/o sus partes componentes, Portacool no será responsable por ningún daño incidental o consecuencial, y los límites de responsabilidad en contra de Portacool por cualquiera de dichas violaciones no excederá el costo de reemplazo o reparación del Equipo. Esta garantía es nula si se encuentra que el Equipo y/o sus partes componentes, fueron mal utilizados, si sufrieron abusos, o si fueron reparados o manipulados por personal no autorizado o no calificado.

Procedimientos para la autorización de devolución de mercancías (RMA)

Todos los enfriadores por evaporación Portacool, partes o materiales devueltos a Portacool, LLC para reemplazo o reparación bajo garantía requieren un número RMA (Autorización de Devolución de Mercancía).

Las partes en garantía puede cambiarlas:

1. El distribuidor puede comprar la parte con un número RMA y sólo se cobrará por el costo de la parte, no por el envío. Cuando la parte defectuosa se devuelva con porte prepagado, se acreditará en la cuenta del distribuidor el costo de la parte.
2. La parte defectuosa debe devolverse a Portacool, LLC, etiquetada con el número RMA dentro de los 90 días siguientes al recibo de las partes de reemplazo.
3. El cliente/distribuidor puede llamar al soporte técnico para obtener el número RMA para el envío de la parte defectuosa a Portacool, LLC. Una vez que la parte sea recibida por Portacool, se enviará una parte de reemplazo, sin costo.

Información necesaria para obtener el número RMA:

1. El número de serie del producto, o el código de la fecha del fabricante
2. El número de modelo del producto (por ejemplo PAC2K363S)
3. El número de parte o la descripción de la parte a sustituir.

Únicamente las partes componentes principales necesitan un número RMA, es decir los ventiladores, motores, bombas y algunas piezas de tubería. Para el cambio de las partes pequeñas, aún se requieren los números de serie y modelo, sin embargo, no es necesario devolver las piezas a Portacool LLC.

Para la sustitución de partes en garantía, llame a la asistencia técnica de Portacool® al 1-888-266-5243. FAX: +1 936 598 1431. Dirección de envío: Portacool, LLC, 721 FM 2468, Center, Texas 75935.

PREGUNTAS FRECUENTES

P. ¿CUÁL ES EL MEJOR ENTORNO PARA QUE LA UNIDAD PORTACOOL ISLANDER® PRODUZCA LA MAYOR CANTIDAD DE AIRE FRÍO?
R. Para un desempeño óptimo, la temperatura debe ser de 85 grados Fahrenheit (29.4°C) o más, y la humedad relativa debe ser menor que 75%. Sin embargo, las unidades Portacool ISLANDER® reducirán la temperatura en prácticamente cualquier entorno, haciéndolo más placentero.

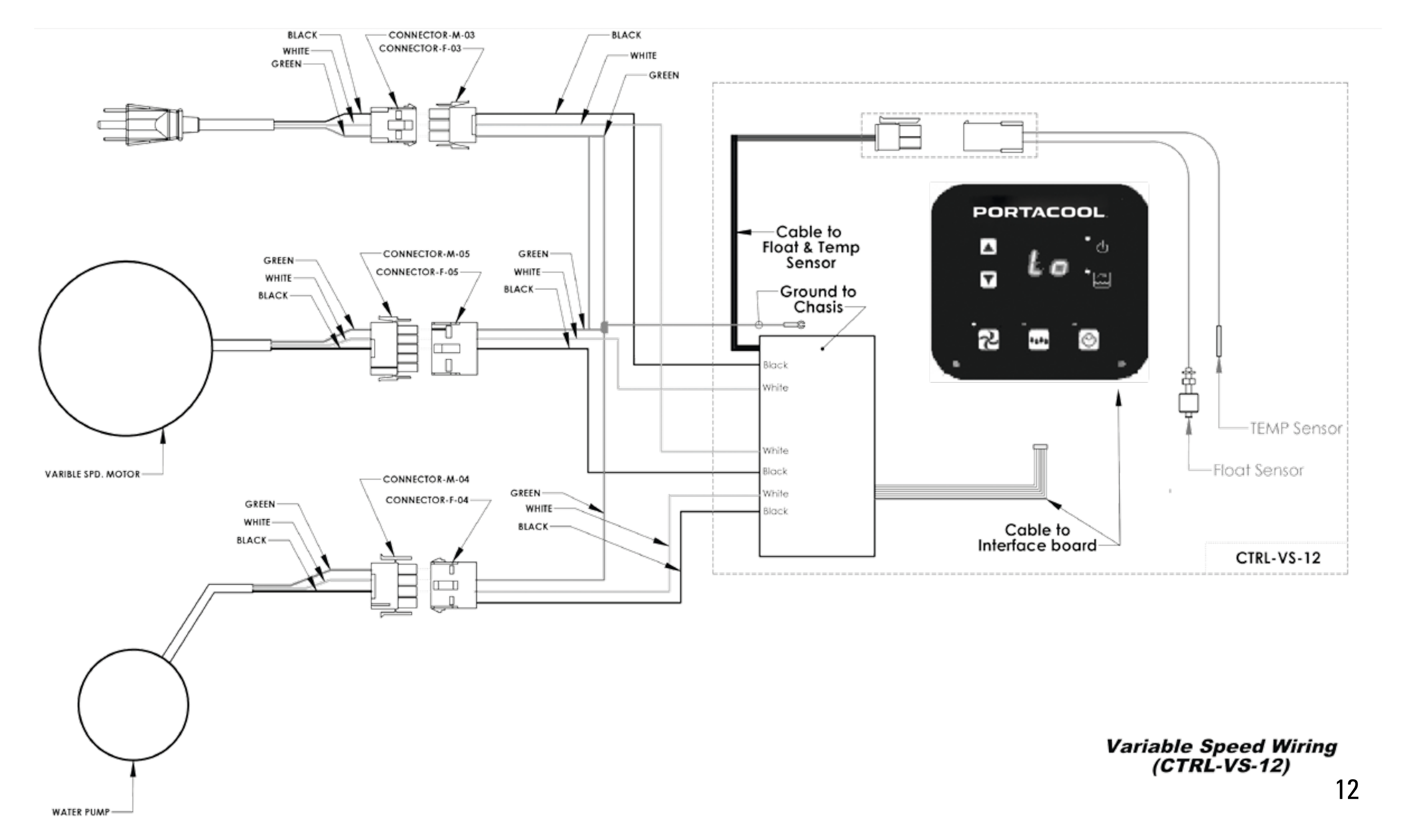
P. ¿CUÁL ES LA DIFERENCIA ENTRE EL ENFRIAMIENTO POR EVAPORACIÓN Y LOS SISTEMAS DE HUMIDIFICACIÓN?
R. Los equipos de humidificación rocían agua al aire, mojando lo que toque, personas, alimentos, equipos, pisos, etc. La unidad Portacool ISLANDER® en cambio usa el proceso de evaporación para producir un aire más fresco, pero no moja, el aire que sale del equipo es seco.

P. ¿ES NECESARIA UNA FUENTE EXTERNA DE AIRE PARA EL ENFRIAMIENTO POR EVAPORACIÓN?
R. Sí. Tomar aire del exterior garantiza la eficiencia de la operación del equipo y optimiza el proceso de enfriamiento por evaporación. El Portacool ISLANDER® es excelente para el uso en exteriores, pero se puede también usar en interiores abiertos si se coloca la unidad junto a una puerta o una ventana ligeramente abierta.

P. ¿EN DÓNDE PUEDO COMPRAR REFACCIONES?
R. Las refacciones de la unidad pueden comprarse con cualquier distribuidor de los productos Portacool®, o directamente con el departamento de refacciones/soporte técnico de Portacool®. También puede visitar www.Portacoolparts.com para ordenar en línea.

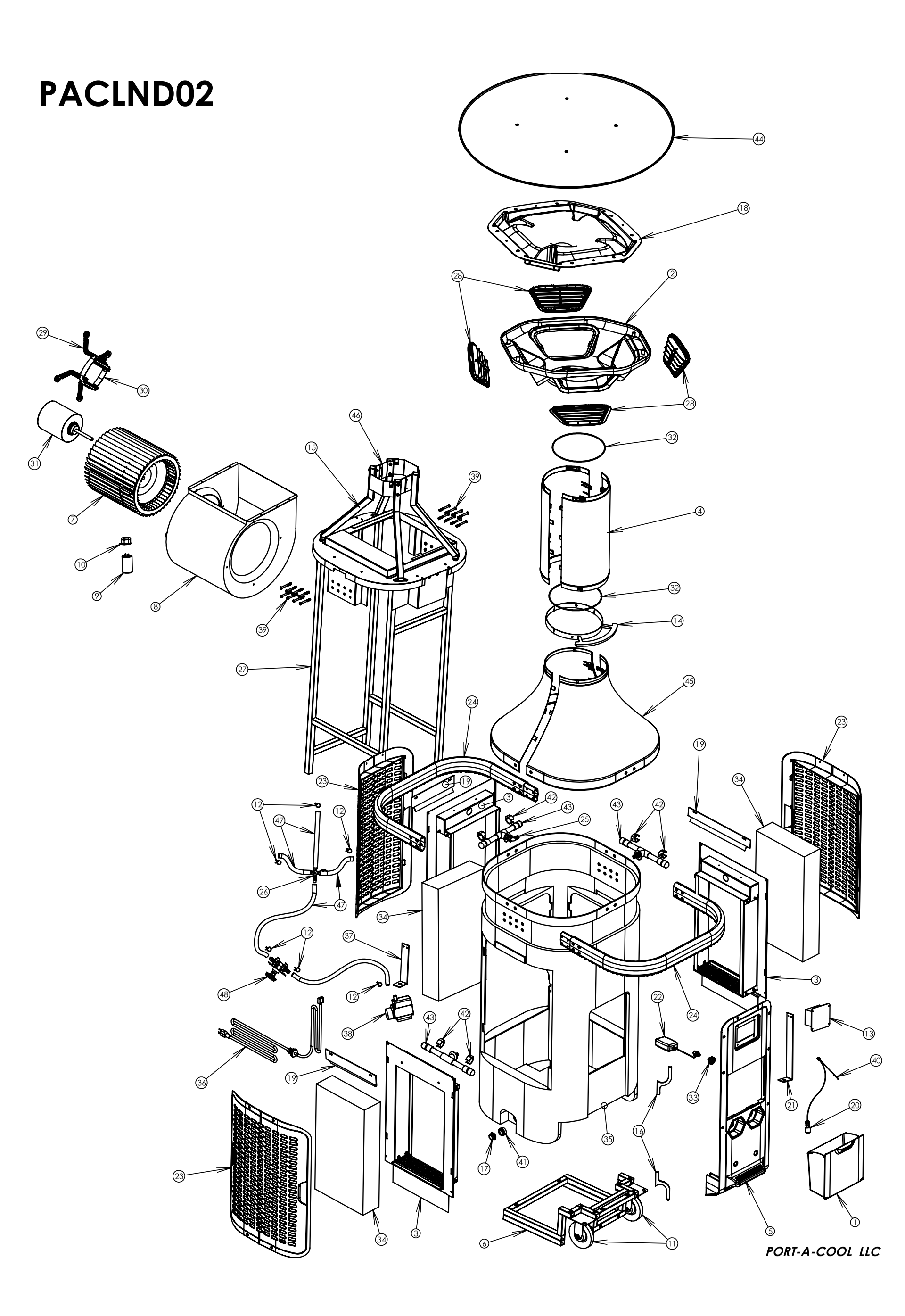
P. ¿CON QUÉ FRECUENCIA SE DEBEN CAMBIAR Los KÜÜL PADS?
R. Dependiendo de la calidad del mantenimiento y de la frecuencia de uso, los KÜÜL pads normalmente duran hasta cinco años. Sin embargo, si tiene cualquier pregunta acerca de la vida útil de los KÜÜL pads, por favor llame a nuestro departamento de asistencia técnica para recibir información más detallada acerca del cambio de sus KÜÜL pads.

P. ¿DÓNDE PUEDO DESCARGAR UNA VERSIÓN DIGITAL DE ESTE MANUAL?
A. Este manual está disponible para ser descargado en el sitio web de Portacool. Vaya a: http://www.Portacool.com/support.html para descargar.



Variable Speed Wiring (CTRL-VS-12)

PACLND02



44
18
28
2
28
32
4
32
14
45
29
30
31
7
10
9
8
46
15
39
39
27
24
23
19
3
42
43
25
43
42
19
34
23
12
47
12
26
47
34
12
37
12
48
24
3
38
43
42
22
13
36
19
33
40
21
20
16
35
23
17
41
34
3
6
11
5
1
PORT-A-COOL LLC

LISTA DE PARTES DE REPUESTO

# ARTÍCULO	# PARTE	DESCRIPCIÓN	# ARTÍCULO	# PARTE	DESCRIPCIÓN	# ARTÍCULO	# PARTE	DESCRIPCIÓN
1	ACCDOOR-PAT-208	COMPUERTA DE LLENADO DE AGUA - MONTADA EN PANEL DE ACCESO POSTERIOR	17	DRAIN-PLUG-34	TAPÓN 3/4" NPT PARA DRENAJE	33	PAC-PLB-14	ACCESORIO DE LATÓN, ADAPTADOR GHT 1/4"X3/4" PARA MANGUERA DE Islander
2	AIRDUCT-PAT-203	CONDUCTO DE AIRE, 4 SALIDAS, SECCIÓN DE MONTAJE DE PERSIANAS	18	DUCTTOP-PAT-204	CONDUCTO DE AIRE SUPERIOR (2014), SECCIÓN DESVIADORA INTERIOR	34	PADMF4019/G	KÜÜL PAD DESODORIZADA MICROFLUTE 45/45 4" X 12" X 19"
3	AIRFOIL-PAT-614	BARRERA DE AIRE DE ISLANDER / BASTIDOR DE KÜÜL PAD	19	FLAP-PAT-1	REJILLA DE TAPA DE KÜÜL PAD PARA UNIDAD DE PATIO	35	PAT-TANK-01	DEPÓSITO DE 20 GALONES DE UNIDAD DE PATIO
4	AIRSTACK-PAT-204	CHIMENEA DE AIRE, UNIDAD DE PATIO DE 19", (2) POR UNIDAD	20	FLOATSWITCH-11	INTERRUPTOR SENSOR DE AGUA BAJA	36	POWERCORD-01	CORDÓN DE ALIMENTACIÓN DE 16' CON ALIVIO DE TENSIÓN
5	BACKPNL-PAT-207	PANEL DE ACCESO POSTERIOR - SECCIÓN DE MONTAJE DE MANDOS	21	FLOAT-ACC-18	SOPORTE DEL FLOTADOR	37	PUMP-BRACKET-7	SOPORTE DE MONTAJE DE BOMBA PARA UNIDAD ISLANDER
6	BASE-PAT-617	CONJUNTO DE LA BASE DE LAS RUEDAS	22	FLOAT-CYC-03	VÁLVULA FLOTADORA PARA UNIDAD Islander	38	PUMP-CYC-3	BOMBA Islander – OK400
7	BLOWER-WHL-01	RUEDA DEL SOPLADOR Islander 3000	23	GRILL-PAT-210	REJILLA DE TAPA DE KÜÜL PAD (2014), TAPA DE ACCESO A KÜÜL PAD	39	S-1420-25BH	TORNILLO DE CABEZA DE BOTÓN CON TAPA DE SOMBRERETE 1/4-20X2.5
8	BLOWER-01	COMPARTIMIENTO DEL SOPLADOR – Islander 3000	24	HANDLE-PAT-210	MANIJA DE CENTRO DE UNIDAD	40	SENSOR-TEMP-11	KIT SENSOR DE TEMPERATURA 10 kOHM
9	CAPACITOR-05	CONDENSADOR DE 40uF PARA EL MOTOR	25	HOSE-FTG-06	1/2" X 1/2" 90 GRADOS ADAPTADOR PARA MANGUERA	41	SPIN-FTG-01	ACCESORIO GIRATORIO PARA DRENAJE
10	CAP-BOOT-01	AISLADOR TÉRMICO PARA EL CONDENSADOR	26	HOSE-FTG-08	ADAPTADOR PARA MANGUERA DE 1/2" Y 4 VÍAS	42	SPRAY-ACC-04	FIJADOR DE ABRAZADERA HAYCO
11	CASTERS-RDG-5	RUEDA DE 5" MOLETEADA DE POLIEFINA	27	INNFRA-PAT-5120	SOLDADURA DE BASTIDOR INTERIOR	43	SPRAY-PAT-01	BARRA DE ROCIADO PARA UNIDAD DE PATIO
12	CLAMP-01	ABRAZADERA DE TUBO PARA CABLE	28	LOUVERS-PAT-507	PERSIANAS PARA UNIDAD DE PATIO (4) (2014)	44	TOP-PAT-212	PIEZA SUPERIOR DE ISLANDER (CAMPANA) (2014)
13	CTRL-VS-12	PANEL ELECTRÓNICO TÁCTIL DE MANDO, 90-250V 10/6 A	29	MOTOR-MNT-ARM	MONTAJE DE TRES BRAZOS PARA MOTOR DE UNIDAD Islander	45	TRANS-PAT-205	PIEZA DE TRANSICIÓN - BASE A CHIMENEA (2) PZS
14	COLHAN-PAT-614	MANIJA DE LA COUMNA	30	MOTOR-MNT-BND-2	BANDA DE SUJECIÓN PARA MOTOR QUAD DEL Islander	46	TUBETR-PAT-5122	PIEZA DE TRANSICIÓN PARA TUBERÍA
15	COLSUP-PAT-5121	SOLDADURA DE SOPORTE DE COLUMNA	31	MOTOR-010-07	MOTOR DE VELOCIDAD VARIABLE PARA UNIDAD DE PATIO	47	TUBE-01	TUBO DE PLÁSTICO SUAVE
16	CORD-WRAP-01	ARROLLAR CABLE (2 PZS) (2014)	32	ORING-271-70	O-RING 271 BUNA N 70 - 9.25 x 9.5 x .139	48	VALVE-01	VÁLVULA DE COMPUERTA PARA CONTROL DE CAUDAL

PORTACOOL™

WHEN COMFORT COUNTS™

CONTACTO CON SERVICIO AL CLIENTE

1-936-598-5651 ★ 1-800-695-2942
ORDERS@PORTACOOL.COM

CONTACTO TÉCNICO/REFACCIONES

1-936-598-5651 ★ 1-888-COOLAID
SUPPORT@PORTACOOL.COM

VISITE PORTACOOL.COM

O LLAME AL 1-936-598-5651
PARA MÁS INFORMACIÓN

The manual is available in other languages. To download a digital copy, please visit www.portacool.com.

El manual está disponible en otros idiomas. Para descargar una copia digital, por favor visite www.portacool.com.

Le manuel est disponible en d'autres langues. Pour télécharger une copie numérique, se il vous plaît visitez www.portacool.com.

والدليل هو متاح في اللغات الأخرى. لتحميل نسخة رقمية، يرجى زيارة www.portacool.com

MANR0004

Portacool, LLC • Fabricante de enfriadores por evaporación portátiles Portacool™ y KÜÜL pads KÜÜL®
709 Southview Circle • Center, Texas 75935 • 936-598-5651 • www.portacool.com • www.kuulpads.com